ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 2. novembra 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie ECB/2007/7 o podmienkach TARGET2-ECB

(ECB/2010/19)

(2010/673/EÚ)

VÝKONNÁ RADA EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 127 ods. 2,

so zreteľom na Štatút Európskeho systému centrálnych bánk a Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho článok 11.6 a články 17, 22 a 23,

so zreteľom na usmernenie ECB/2007/2 z 26. apríla 2007 o Transeurópskom automatizovanom expresnom systéme hrubého zúčtovania platieb v reálnom čase (TARGET2) [1],

so zreteľom na rozhodnutie ECB/2007/7 z 24. júla 2007 o podmienkach TARGET2-ECB [2],

keďže:

(1) Rada guvernérov Európskej centrálnej banky (ECB) prijala 15. septembra 2010 usmernenie ECB/2010/12, ktorým sa mení a dopĺňa usmernenie ECB/2007/2 o Transeurópskom automatizovanom expresnom systéme hrubého zúčtovania platieb v reálnom čase (TARGET2) [3], aby sa medziiným: a) zohľadnili zmeny vo verzii TARGET2 4.0, najmä aby sa účastníkom umožnil prístup k jednému alebo viacerým PM účtom prostredníctvom internetu, a b) aby sa zohľadnili technické zmeny, ktoré sú dôsledkom nadobudnutia účinnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a aby sa objasnilo niekoľko otázok.

(2) Je potrebné uskutočniť zodpovedajúce zmeny a doplnenia rozhodnutia ECB/2007/7, aby sa do podmienok TARGET2-ECB implementovali niektoré prvky usmernenia ECB/2010/12,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Zmena a doplnenie podmienok TARGET2-ECB

Príloha k rozhodnutiu ECB/2007/7, ktorá obsahuje podmienky TARGET2-ECB, sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Vo Frankfurte nad Mohanom 2. novembra 2010

prezident ECB

Jean-Claude TRICHET

---

[1] Ú. v. EÚ L 237, 8.9.2007, s. 1.
[2] Ú. v. EÚ L 237, 8.9.2007, s. 71.
[3] Ú. v. EÚ L 261, 5.10.2010, s. 6.

PRÍLOHA

Podmienky TARGET2-ECB sa menia a dopĺňajú takto:

1. Článok 1 sa mení a dopĺňa takto:

   a) Nahrádzajú sa tieto vymedzenia pojmov:

   „— ‚addressable BIC holder' means an entity which: (a) holds a Business Identifier Code (BIC); (b) is not recognised as an indirect participant; and (c) is a correspondent or customer of a direct participant or a branch of a direct or indirect participant, and is able to submit payment orders to and receive payments from a TARGET2 component system via the direct participant,"

   „— ‚credit institution' means either: (a) a credit institution within the meaning of §1(1) of the KWG that is subject to supervision by a competent authority; or (b) another credit institution within the meaning of Article 123(2) of the Treaty on the Functioning of the European Union that is subject to scrutiny of a standard comparable to supervision by a competent authority,"

   „— ‚public sector body' means an entity within the ‚public sector', the latter term as defined in Article 3 of Council Regulation (EC) No 3603/93 of 13 December 1993 specifying definitions for the application of the prohibitions referred to in Articles 104 and 104b(1) of the Treaty, (*).

   (*) OJ L 332, 31.12.1993, p. 1."

   b) „— ‚Bank Identifier Code (BIC)' means a code as defined by ISO Standard No 9362," sa nahrádza takto:
   „— ‚Business Identifier Code (BIC)' means a code as defined by ISO Standard No 9362,".

   c) Vo vymedzení pojmu „technical malfunction of TARGET2" sa bodka nahrádza čiarkou.

   d) Pridáva sa toto vymedzenie pojmu:

   „— ‚User Detailed Functional Specifications (UDFS)' means the most up-to-date version of the UDFS, which is the technical documentation that details how a participant interacts with TARGET2."

2. Článok 28 ods. 2 sa mení a dopĺňa takto:

   a) V písmene d) sa vypúšťajú slová „and/or" a pridávajú sa na koniec písmena e).

   b) Pridáva sa nové písmeno f), ktoré znie:

   „f) the ECB suspends or terminates the participant's access to intraday credit pursuant to paragraph 12 of Annex III to Guideline ECB/2007/2."

3. V článku 32 ods. 2 sa pojem „Community" nahrádza pojmom „Union".

4. V článku 33 sa odsek 1 nahrádza takto:

   „1. Participants shall be deemed to be aware of, and shall comply with, all obligations on them relating to legislation on data protection, prevention of money laundering, the financing of terrorism, proliferation-sensitive nuclear activities and the development of nuclear weapons delivery systems, in particular in terms of implementing appropriate measures concerning any payments debited or credited on their PM accounts. Participants shall also acquaint themselves with the network service provider's data retrieval policy prior to entering into the contractual relationship with the network service provider."

5. V článku 34 ods. 1 sa pojem „SWIFT" nahrádza pojmom „BIC".

6. V článku 38 sa odsek 2 nahrádza takto:

   „2. Without prejudice to the competence of the Court of Justice of the European Union, any dispute arising from a matter relating to the relationship referred to in paragraph 1 falls under the exclusive competence of the courts of Frankfurt am Main."

7. V dodatku I sa posledné tri riadky v tabuľke v odseku 2 pododseku 1 nahrádzajú takto:

„MT 900	Optional	Confirmation of Debit/Credit line change
MT 910	Optional	Confirmation of Credit/Credit line change
MT 940/950	Optional	(Customer) Statement Message“.

8. V dodatku V sa posledný riadok v tabuľke v odseku 3 nahrádza takto:

„1.00 – 7.00	Settlement procedure of night-time ancillary system operations (only for ancillary system settlement procedure 6)“.